

LABOR

PUBLICACION

INFORMATIVA

SEMANAL

GRAFICO



LERIDA

Número 9

6 ENERO 1954

DIRECCION Y ADMINISTRACION

CARMEN, 26 - TELEF. 1378

TALLERES

OBISPO HUIX, 33 - TELEF. 1594

Síntesis

NOTICARIO DE LA RADIO

*

ACTUALIDADES

*

LA BIBLIA DE LERIDA

*

EL NUEVO EDIFICIO
DEL GOBIERNO CIVIL

*

PERENNIDAD DEL JUGUETE

*

ANTE VDES.
LOS REYES MAGOS

*

LA NOCHE DEL CINCO
DE ENERO

*

HOMENAJE INESPERADO

*

AÑO NUEVO, VIDA IGUAL

*

NOCHE DE REYES

*

UNA ENTREVISTA CON
D. LORENZO AGUSTI

*

DEPORTES

*

ENTRE NOSOTRAS

*

CINE EN LAS ONDAS

*

LOS REYES MAGOS

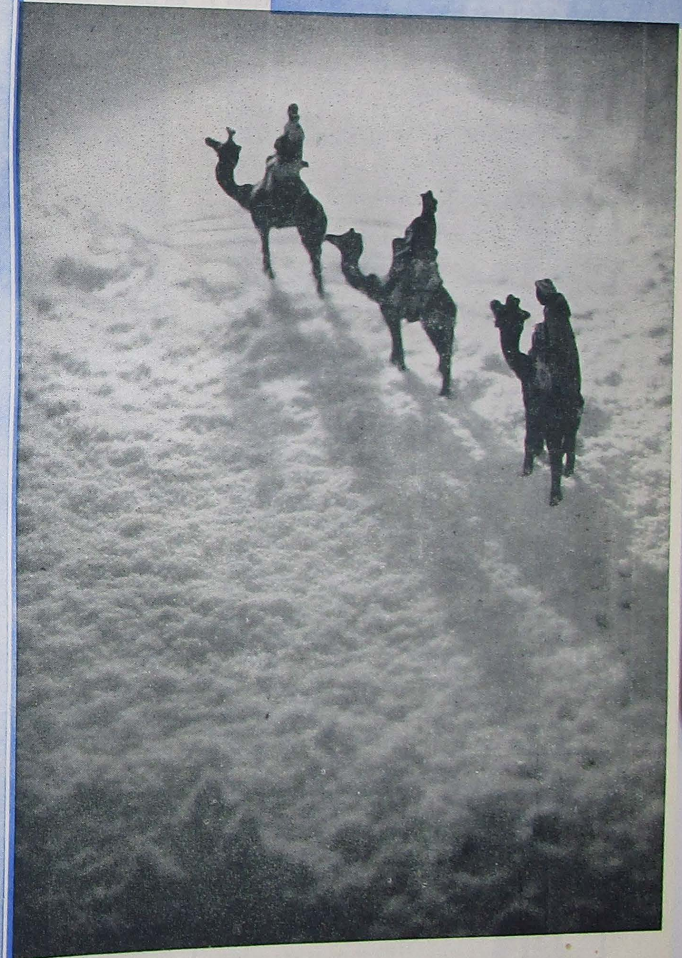


Foto Barberá

La estampa de los camellos cansinos sirviendo de suave cabalgadura a los Reyes Magos de Oriente, revive hoy, con alborozada alegría en la limpiezima mente de nuestros hijitos...

PORTAVOZ de
RADIO LERIDA

3
PTAS.



NOTICARIO DE LA RADIO

PROGRAMA DE LA SEMANA

INFORMATIVAS

Diarios de Radio Nacional de España: Todos los días a las 14:30 y 22.

Notas locales: Todos los días a las 21:30.

Comarcales: Martes a las 18:30: Noticiero Comarcal de Tarrega.

Miércoles a las 13:30: Noticiero Comarcal de Borjas Blancas.

Agrícolas: Lunes a las 21: España Agrícola desde Radio Nacional de España en Madrid.

Sindicales: Jueves a las 21: Página Sindical PAN, desde Radio Nacional de España en Madrid.

Deportivas: Miércoles, a las 13:45: Retransmisión del partido internacional Turquía-España.

Viernes, a las 22:20: Pronósticos deportivos.

Sábado a las 22:20: Últimas noticias deportivas.

Domingo a las 19:45: Avance deportivo. Resultados. A las 21:20: Segundo avance deportivo. A las 22:20: Comentarios deportivos.

Lunes a las 22:30: Informes y Comentarios deportivos.

Martes, a las 22:20: Crónica deportiva. Desde la banda.

RELIGIOSAS

Martes a las 15: «A la verdad por la Caridad», por el Rvdo. P. Luján.

Viernes a las 21: Guión sobre San Antonio María Claret.

Sábado a las 21: Comentario sobre la Biblia, del Reverendo P. Joaquín Tapies. S. J.

Domingo a las 11:30: Retransmisión de la Santa Misa, desde

de la Capilla del Seminario Conciliar.

FEMENINAS

Entre nosotras: Todos los días, excepto días festivos.

RECREATIVAS

Viernes: A las 22:35, retransmisión película «El mayor espectáculo del mundo», desde el Teatro Principal.

Combinado de Sobremesa: Lunes, Miércoles, Viernes y Sábados, a las 15.

La Caja de las Sorpresas: Miércoles a las 23, desde Radio España de Barcelona.

La Caravana del Buen Humor: Jueves, a las 22:30, desde Radio España de Barcelona.

Revista Sonora: Viernes, a las 22:30.

Fin de semana: Sábado a las 23.

Emisión Infantil de Tasset: Domingo a las 15.

LITERARIAS

Estampa lerdiana: Lunes, a las 22:30, por José M.ª Portugués.

PEDAGOGICAS

Magres a la 21: El Mundo de los niños, por el Dr. D. A. Cambrodí.

OPERA

Domingo, a las 22:40: Manón, de Massenet.

CONCIERTO

Brindis en el Eter: Martes a las 22:30. Hoffmabach.

ZARZUELA

Lunes, a las 23: El castillo de fresas, del Maestro Guerrero.

NOTICARIO Y LECTURA DE MENSAJES A LOS REYES MAGOS

Siendo tradicional costumbre, Radio Lérica ha venido transmitiendo mensajes a los Reyes Magos, de los niños que enviaron numerosas cartas dirigidas a los monarcas de Oriente, detallando cuanto deseaban les fuera depositado en el balcón de sus casas. Colaboró en estas emisiones diarias el simpático Tasset, y su obra benéfica en pro de los niños humildes se vio favorecida con abundantes donaciones por la lectura de nuestra ciudad. El emocionante acto fue radiado por el agente especial de Radio Lérica, SIROPO.

no emprendido a favor de los niños más necesitados.

Fieles a la misma tradición, el martes, a las tres y media de la tarde, se efectuó la retransmisión de la llegada de los Reyes Magos a una ciudad de Palestina y el recibimiento apoteósico de que fueron objeto. Habló el Rey Gaspar para los niños lerdianos y poco después los monarcas emprendieron en avión su rápido viaje a nuestra ciudad. El emocionante acto fue radiado por el agente especial de Radio Lérica, SIROPO.

UN BELEN ORIGINAL

Paseamos distraidamente nuestra vista por los escaparates de la ciudad. En estos días de fiestas tradicionales, los comerciantes e industriales rivalizan en la presentación de sus mejores artículos visténdolos de gala y acompañándolos de bonitos y sorprendentes efectos de luces de todos colores. Nos detenemos instintivamente ante el escaparate de la pastelería «La Amistad», en el que se halla instalada un Belén y que, según rumores, está totalmente fabricado con materias comestibles, incluso las figuras. Ante nuestra duda y la de otras personas que,

pruebas con diferentes géneros me di cuenta que solamente había usado materia comestible...

—Nosotros no concebimos la idea, puesta a la práctica, de consumir el turrón sin remojarlo con unas copitas de licor o de champaña.

—Ahí está el detalle: unas botellas simulando montañas con su aditamento de mazapán. Encima del mismo, para hacer resaltar mejor su apariencia de montes, tuve que darle unos toques de chocolate esclairado con manteca de cacao, ya que el chocolate solo era demasiado du-



Fotos Porta

ro, espolvoreando finalmente con azúcar lustre las cimas de los montes, dando así la sensación de lejanía con relación a la cueva.

—Y estas aplicaciones simulando hierba, ¿son también comestibles?

—Este Belén ¿está construido con materias enteramente comestibles?

—Sí, y además, como es la primera vez que lo realizo he tenido que luchar con una serie de inconvenientes que, aunque a primera vista me parecieron de poca importancia, al ser llevados a la práctica resultaron difíciles de solucionar.

—Se refiere usted, por ejemplo...

—A la construcción de las figuras y de la cueva. Las primeras están fabricadas con turrón de mazapán, que en esta ocasión se compone de almendras y azúcar en partes iguales. Para la cueva, he usado barquillos recubiertos de chocolate, pero como éstos son muy frágiles y con la humedad se descomponen, tuve una dificultad enorme en su construcción, dificultad que pude vencer, al fin, con ayuda de la técnica. Después de distintas

LUIS PERELLO



PERENNIDAD DEL JUGUETE

Es este tema del juguete, delicioso tema de estos días de Reyes, tópico de esta época de cada año y de todos los días, rico en facetas y sugerencias. Yo imagino que el juguete en un sentido amplio y general, ha existido siempre, aunque sólo sea porque siempre que nacer y nació dentro del propio infante. El insufló vida, nueva vida de juguete, a algo que no lo era, que era una nadería, una simple piedra o un pedazo de madera.

Porque la verdadera esencia del juguete es, para mí, precisamente, y casi diría exclusivamente, ésta. Es la ilusión, la fantasía que el niño pone en un objeto lo que hace de él algo que no es, que no puede nunca llegar a ser por sí solo.

Y ello no es exclusivo de unas épocas de civilización rudimentaria. Ello sigue siendo comprobable en nuestros días. ¿Qué padre de familia no ha visto con desencanto cómo su hijo daba de lado con ricos juguetes adquiridos con toda la ilusión de padre, para encandilarse con el simple carrito o la muñeca de precio irrisorio?

La primera fase, pues, del juguete es, sobre todo y ante todo, la aportación ideal del niño, que primeramente se fija en las cosas más elementales y de fácil captación.

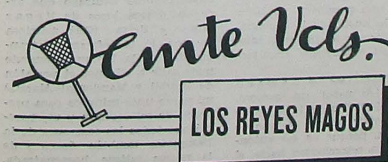
Más tarde el niño crece, su campo de conocimiento aumenta, y con el desarrollo paralelo de la inteligencia, requiere ya objetos y juguetes más elaborados. Quizá necesite buscar compensación, suplir con el nuevo juego o juguete, inteligente y complejo, la pérdida experimentada en su propio poder de imaginación, en su hasta entonces desbordada fantasía.

Es en este momento que la técnica y el arte nuevos de la juguetería cumplen una misión, vienen a llenar el vacío que el naciente raciocinio ha ido creando en la vida anémica del niño. Importante y delicada misión, deliciosamente cumplida por invisibles manos humanas. Como se adivina hoy la luminotecnía, la decoración, la creación y elaboración de juguetes, para ofrecer a nuestros ojos esa mágica sugestión de sueño hecho realidad, de pais de las mil maravillas, que son las tiendas de juguetes!

Porque se ha agudado tanto el ingenio, se ha hecho gala de un buen gusto tan extraordinario en el diseño y la presentación, que se ha producido un fenómeno curioso, a la vez que simpático. Los padres de familia —y las madres también— parecen rejuvenecer. Aparte de la legítima ilusión que sienten escogiendo los juguetes que más han de satisfacer los gustos especiales de cada uno de sus hijos, llegan a caer, a su vez, víctimas de la sugestión de tan estupendos juegos y diversiones.

En realidad, muchos padres sin darse cuenta, adquieren aquellas cosas que creen que a ellos les gustarían, si fueran niños. Y por ello, no aciertan a menudo. La edad, la experiencia, nuestra mentalidad de mayores nos hacen ver las cosas con otros ojos, que no pueden ser los de nuestros hijos.

Pero la ilusión es ahora general; todos participamos de ella en mayor o menor grado. Esto es algo estupendo y maravilloso que debemos dejar registrado con alborozo. Unas gotas de infantil luthienen tienen un valor inmenso, aunque vengán a caer en un mar de preocupaciones, como las que nos agobian a diario. Es el mejor regalo que los Reyes podían dejarnos.



El criado que nos precedía tenía cara de buena persona. Era, además, jovial y muy gracioso. De vez en cuando nos miraba de reojo y se ledeaba el turbante como si fuera un sombrero cordobés. Los simples salones se sucedían uno tras otro en número interminable, hasta que, por fin, abriendo unos palmos la pesada puerta de una sala gigantesca, nos anunció la voz campanuda de nuestro introductor:

—Uños peredistas, señor.

Entramos en la cámara real con paso tembloroso. El incendio se quemaba lentamente en los cuatro pebeteros de las esquinillas, y por una gran ventana se asomaba curiosa la mañana.

Era un verdadero milagro la primavera que caldeaba la primavera que caldeaba un poco el aire de diciembre. ¿Qué se había hecho de los terribles fríos? ¿Se había anticipado la primavera por amor al Niño Jesús recién nacido?

no representante que nos ahora la pequeña molesta de reartir juguetes por las casas. Este es San Nicolás, a quien llaman «papá» todos los niños.

—Y qué opinan S.S. M.M. sobre eso de que se nos haya medido en nuestra patria de contrabando?

—Al auténtico Papá Noel, debidamente autorizado por nosotros para figurar como tradición cristiana, no se le ha dado permiso para que se salga de su país de origen, donde tanto lo quieren, y se cuele de rondón en los que están a nuestro exclusivo cuidado desde siempre.

Mejhor se detuvo un Instante



Realmente no teníamos tiempo para perderlo en observaciones y en curiosidades. Delante de nosotros se nos abría el hermoso espectáculo de seis ojos llenos de auténtica sabiduría y de la mayor dulzura. Unos ojos eran azules, los otros verdes y los dos restantes negros como una noche sin luna en el desierto. Mejor, Gaspar y Baltasar nos miraban sin pronunciar palabra y tuvimos que ser nosotros los que rompieran la frágil porcelana del silencio.

—Hemos venido... Verán, Sus Majestades... Queremos hacérselas unas preguntas.

—Ah, sí, pues dígan, dígan —nos respondió Mejor acariciándoles toda la infinita bondad de su barba blanca.

Mi compañero escribía como un desesperado en su bloc de notas. Su primera pausa la aprovechó para preguntar:

—¿Tiene Papá «Noel» algo que ver con ustedes?

—Para ciertos países europeos tenemos los Reyes Magos un dig-

te para toser y prosliguló.

—Por lo tanto, este «papá Noel» de por aquí, debe ser un burdo suplantador que no debía merecer la atención de las personas sensatas.

—Cosas de la vida moderna. Y a propósito de ella, ¿qué les parecen nuestros tiempos?

—Creer en torno al hombre actual —nos contestó Gaspar con aspecto de filósofo—, demasiados sea lo suficientemente idealista.

—Por eso la juventud moderna anda perdiendo a pasos agigantados la ilusión y la sonrisa —prosliguló Baltasar intercambiándose en la conversación—.

Es tan importante como darla de comer, cuidar de que la juventud sueñe, sirva enardeciéndole a altos ideales, y que ame y que la ilusión no se apague en ella como una lámpara sin aceite.

—Creer Sus Majestades, entonces que la Cabalgata de Reyes contribuye a conservar una

tes contribuye a conservar una

Sigue a la pág. 6

LICOR LLAMA

UNA CREACION DE Destilerias Teixidó



Sintonice la emisora RADIO LERIDA todos los días a las 21'35 en su emisión-concurso ACIERTE SU TITULO, patrocinada por esta casa.

Valiosos premios a los acertantes.

HOMENAJE INESPERADO

por Vicente Enero

No nos fué posible en el primer intento pasar más allá de la línea del puente a la altura del viejo arco de la muralla que guardan Indibil y Mandonío desde su pequeño pedestal. Una enorme muchedumbre se apiñaba a todo lo largo y ancho de la plaza del Serre y no dejaba circular ni a vehículos ni a los modestos viandantes de la ciudad. Más tarde, un empujón con cierto aire de carambola realizó el milagro de llevarnos hasta la entrada misma de la plaza de España, en la que el gentío no era menor y los gritos de júbilo o de alboroto (cuálquiera era capaz de adivinarlo) resultaban más fenomenales que antes. ¿Qué diablos podía pasar allí, si no habíamos tenido noticias anticipadas de semejante concentración?

Hicimos un esfuerzo más, y nos encontramos en pocos minutos con la mole del castillo a nuestras espaldas y contagiados por el enardecido entusiasmo de la multitud. Aun no había podido saber de qué se trataba. Pero, de pronto, alguien se destacó allí en el fondo de la plaza, un poco a la izquierda del moro Sulu; era un caballero de larga barba que llevaba sobre la cabeza una chistera y vestía un levitón negro recién hecho. Pidió un bastón; se lo dieron... lo movió en el aire... (y por fin supimos que era el director de la banda que arremetió despiadadamente con el himno de apertura).

—¿Me hace usted el favor, caballero? —dijimos a nuestro vecino de la derecha—. ¿Qué hace toda esta gente aquí?

—¿Pero no lo sabe usted? Hemos organizado un homenaje a las casas más estrechas de la ciudad.

Luego todo sucedió como un relámpago. ¡Quién lo iba a creer! Mientras los instrumentos embuteaban el aire de notas y la gente, apiñada, sobre la calzada y sobre los árboles, se iba rindiendo definitivamente al silencio y a la admiración, unos enormes discursos escritos en papel de rotativa subían lentamente por la mañana como una pesadilla irresistible.

Nuestra ocasión era única y no pudimos despreciarla. Fué preciso apretar no obstante, por aquí y meter el codo por allá y adelantar un paso y otro y otro... (Usted perdona, señorita, ¿Le hizo daño el pisotón?). Otros cuatro pasos más y ya estábamos en primera fila y a dos metros escasos de una de las casas más estrechas de la plaza. Lo restante fué cosa fácil conseguir a fuerza de lápiz y de páginas de bloc. Era preciso iniciar cuanto antes la entrevista:

—¿No le molestarán a usted, señor edificio, unas preguntas que le voy a hacer? —nos atrevimos a preguntar al delgado edificio homenajeado.

—Soy una señora, caballero. —¡Ah!, dispénsame, señora Casca. Querría que usted nos dijese algo sobre el motivo de su extrema delgadez.

—Lo que yo quería saber es

qué hace ese montón de mamarrachos rodeándose boquiabiertos por la plaza y por la Avenida del Caudillo. Y a ver si acaba algún día de hacer el payaso ese de la chistera y de las barbas. ¡Pues vaya tipos que se usan en estos tiempos!

—Es usted objeto de un homenaje, de esta muestra de cariño. Es, ¿cómo lo diríamos?, es un testimonio de la admiración que despierta su delgadez entre las generaciones actuales.



—¡Vaya estupidez! ¿Es que acaso ahora son las casas más gordas que yo?

—Mujer... algunas...

—Algunas, algunas! Claro, sólo algunas. Y, sin embargo, ahí está Lérida entera que es una sardana de espingardas mucho más flacas que yo.

—¿Obedecerá esa delgadez a un secreto resorte de la moda en el campo de la arquitectura?

—¿A qué cree usted entonces que obedecerá? Sepa usted bien, amigo mío, que desde el primer día en que la torre de nuestro castillo se levantó sobre su montaña todo lo larguirucha que ella es, se prometió para sí no dejar de inspirar a los propietarios y a los arquitectos de nuestra ciudad, esa caprichosa moda de la delgadez que ahora tanto les admira y les distingue a ustedes. Nada más que esto. ¡Y no hay nada de esas razones económicas que algunos han invocado alguna vez! Somos así porque hemos sido hechas para albergar multitud de pensamientos elevados como cipreses. Además, que gracias a nosotras, a tantas y tantas casas escuchimizadas como yo, Lérida le parece siempre al forastero una ciudad de pie, una ciudad siempre alerta y centinela, en la que ese aire de verticalidad que la domina es su principal e indiscutible encanto.

—¿Con lo que adelanta la ciencia, ¿casas más estrechas aún deberíamos hacer hoy día?

—¡Por Dios, señora...

—¿Qué tiene usted que obje-

AÑO NUEVO, VIDA IGUAL

por Marcial

Díran ustedes de mí que no parezco dispuesto a dejar un resaca sano, pero es que este de «Año Nuevo, vida nueva» está pidiendo a gritos su revisión.

La verdad es que el hombre influye poquisimo en la vida. Creó un calendario de una plausible exactitud, pero este calendario ha quedado en los papeles. Es un calendario objetivo, para todos, y está comprobado que lo que a cada cual interesa es lo personal, lo subjetivo, lo individual.

Es más que dudoso que la aparición del número 1 del mes de enero en los calendarios actúe como moralizador de costumbres, como estimulante de virtudes cívicas, o como promotor de ternuras familiares.

Lo que ocurre es que el día 1 de enero de cada año aparece en un momento de máximo optimismo. Las Fiestas Navideñas, con el cúmulo de emociones íntimas que producen, con la creciente y afectuosa solidaridad social que avivan y renuevan, y con la suntuosidad gastronómica que se ha hecho ya consubstancial en ellas, causan en cada uno de nosotros una honda y dulce perturbación que conoce su cénit en la noche de fin de año. En aquel punto uno se siente capaz de las mayores empresas, arde en el sagrado fuego de la perfección suma.

Pero como el hombre pasa de las sublimidades más altas a las preocupaciones más pedrestes, tras un fulgor de idealidad, pasa a concretar sus propósitos para el inmediato día 2 de enero, primer día laborable del año. Y con la misma facilidad con que se propone escalar el Everest, o atravesar a nado el Canal de la Mancha, afirma imprudentemente trabajar doce horas diarias, dedicarse por entero al hogar y a los hijos, y levantarse a las siete de la mañana.

La vida nueva, el nuevo programa, sin embargo, es fatigoso e incómodo. Y el sujeto que ha creído en la posibilidad de ponerlo en práctica sigue, sin embargo, careciendo de paciencia para aguantar a sus críos, a pesar del vuelo de unas hojas del calendario, y las siete de la

mañana sobre todo en el mes de enero, sigue siendo una hora completamente imposible y absurda.

La vida nueva no acostumbra producirse más que con la edad nueva. Pero con la edad de cada cual. No con la edad del mundo, sino con la edad de ese pequeño mundo que somos, modestia aparte, cada uno de nosotros. Entonces, si. Cuando nuestra vida entera entra en una edad, estrenamos un nuevo modo de vivir. Un día cualquiera, nos levantamos una hora más tarde —o una hora más temprano—, de lo que acostumbrábamos, y la sucesión de días crea el nuevo hábito, como lo crea en nuestras comidas y en nuestras diversiones, y en nuestros modos de vivir, pero siempre con absoluta independencia del calendario oficial, y siempre de una manera gradual imperceptible, evolutiva, sin saltos ni brusquedades.

En esta vida nueva de cada nueva edad si creo. Pero esta vida nueva no se produce ni un primero de enero, ni un 7 de agosto ni un 14 de noviembre. Se produce, a través de los años, constantemente. Los cambios de estado, o de posición social o económica, los cambios de lugar, o de ocupación, son los verdaderos años nuevos de nuestra vida.

Por eso los años del calendario no cuentan. No son más que montoncitos de papel entre las inmensas montañas papelesas que nuestra generación ha producido para complicarse la vida. Y el paso de una anualidad a otra, no tiene más importancia ni trascendencia que el paso de un día a otro día. Porque nosotros no cambiamos ni somos capaces de cambios por días ni por meses, sino de manera irregular, sin sujeción a método ni a medida humana.

Absténganse, pues, de formular propósitos de nueva vida para el año nuevo. Formúlenlos, modestamente, cada día y algo conseguirán, de cuando en cuando.

Renovarse de una sola vez, ¡ni hablar!

tar a mí delgadez? ¿Es que no es suficiente razón la que le he dicho?

—Si me hubiese dejado, iba a referirme a esa infeliz familia que para salir a uno de sus balcones se tienen que tumbar de uno en uno porque no caben en el ancho de la fachada. Ellos no creo que opinen lo mismo de su momificada arquitectura.

—¡Momia! ¡Me ha llamado momia! ¡Es usted un grosero, caballero! ¡Y Dios le libre de tener que vivir un día en uno de mis pisos, porque en ese entonces pienso estrecharme hasta el extremo de que tenga usted que dormir de pie el resto de su vida!

La casa, uno de los edificios más estrechos de Lérida, dió muestras ciertísimas de haberse indignado. Descendí la escalera a pasos agigantados y he de abrirme paso entre la muchedumbre como naufrago que arde en deseos locos de llegar pronto a tierra. ¡Qué deliciosa me pareció la refrescante tranquilidad de la Banqueta cuando pude salir a ella por el portón de Indibil y Mandonío! Alargué mi paseo unos minutos para provecho de mi espíritu y me pareció que todos los caserones de la Banqueta, también flacos y de la misma estirpe homajeada, abrían los párpados de sus persianas para verme y hacerme burla con el guiño de sus cristales.

ACTUALIDADES

CONCURSO DE BELENES Y VILLANCICOS

Entre otras iniciativas del Aspireado de la Juventud de Acción Católica, la organización del concurso de belenes es una de las que reviste mayor auge y popularidad y viene rodeada del más auténtico de los éxitos. Este año fueron numerosos los concursantes, y el fallo del XVIII Concurso se dió a conocer el día primero de enero, a las doce horas, en los locales del Consejo Diocesano de la Unión Diocesana de los Jóvenes de Acción Católica, reunido el Juro bajo la presidencia del M. R. señor Consiliario Diocesano de los Jóvenes de A. C. don Ramón Freixes. Se concedieron los premios de acuerdo con una previa clasificación en belenes tradicio-

nales, colectivos artísticos, familiares tradicionales y artísticos, un premio especial al concurso de escaparates y otro a los catecismos rurales.

El reparto de premios se efectuó el domingo en el salón de actos de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana, siendo presidido por el Vicario General de la diócesis, doctor don Amadeo Colom y con asistencia del Juro, del canónigo de la S. I. C. Metropolitana de Tarragona, doctor don Miguel Melendres, y Consiliario de los Jóvenes de A. C. Rvdo. don Ramón Freixes.

Se celebró, igualmente, un concurso de villancicos, tomando parte varios coros infantiles parroquiales.

Cerró el acto el doctor Melendres, glosando el sentido espiritual y artístico del Belén.

NUEVO EDIFICIO DEL GOBIERNO CIVIL

Por J. ALTURA

ESTE año de gracia, pues se consagra a la exaltación del ferrocarril, la ciudad contará con un nuevo edificio, destinado a Gobierno Civil, que será bello ornato y cabeza decorativa de la avenida del Segre.

Sus dimensiones, el estilo de su arquitectura y su emplazamiento, responden a un criterio de urbanización que, desgraciadamente, no se prodiga.

Se ha discutido muy a la ligera, la localización del edificio en zona que parecía destinada a espacio libre, y del que tan necesitado está la ciudad, semi-ahogada en la mesquindad de plazuelas y callejones tortuosos y estrechos. Más si se tiene en cuenta que ya codicia de su parcelación, y levantarse en ella una serie de construcciones de dimensión reducida, al estilo de otras muchas que pregonan su estrechez en nuestras avenidas, demos por muy acertado el emplazamiento, que sirve, además, de telón decorativo a una edificación primitiva, sin otro rasgo que la destina que el cálculo de una renta fija.

Sentada esta premisa, la fábrica que se alza alrosa y bordea el remate de su última planta, ha de merecer la unánime aprobación de los leridanos, pues se cumplen en ella todas las exigencias de la arquitectura moderna.

CEMENTACION

El problema de mayor envergadura que se presentó a Regiones Devastadas al construir el nuevo edificio, fué el de su cimentación, costosa y necesariamente lenta.

Empleáronse dos procedimientos. Fué el primero, el denominado de pozos indios, a base de bombas de agotamiento, pero estas al accionar en terrenos de aluvión, aspiraban agua y tierra, socavando la cimentación de las construcciones vecinas. Fué necesario desechar aquel procedimiento y sustituirlo por el de pilotaje, a base de pilares de cemento armado, perfeccionado y patentado por el Ingeniero leridano, don Salvador Montagut. Se emplearon tubos huecos que por aspiración alcanzaban una profundidad aproximada de diez metros. El hormigón concentrado se inyectaba a base de aire comprimido, que expelia el agua, y los tubos se liberaban de la opresión del terreno. Una vez cementados los pilotajes a calculada distancia, se unieron a través de vigas de cemento armado, sirviendo de apoyo al levantamiento de muros y paredes.

Los trabajos de cimentación necesariamente alcanzaron un presupuesto elevado, que muy bien podría estimarse en millón y medio de pesetas. Abundada cantidad, dirán los lectores, pero si se aprecia desde el punto de vista urbanístico y se considera su resultado, la revalorización de un solar de estratégica situación, las cifras se empuerquecen para ceder su lugar a la consideración que más importa: el embellecimiento de la ciudad.

DIMENSIONES Y DISTRIBUCION INTERIOR

El nuevo edificio del Gobierno Civil, abierto al espacio libre por sus cuatro costados, tiene una anchura de 36 metros en sus dos fachadas principales, y en las laterales, la dimensión se reduce a 20 metros. El cuerpo se compone de cinco plantas: planta semi-sótano, planta baja, planta noble y otras dos plantas superiores.

En la primera planta inferior, se albergan las dependencias de la Comisaría General de Policía. La planta baja, con entrada independiente por la avenida del Segre, se destina a oficinas del Gobierno Civil, y en parte, de la Comisaría de Policía. La planta noble tiene su entrada por la fachada principal situada cara al puente. Se proyecta una escalera imperial que da acceso al amplio vestibulo. Principal ornato de la planta noble, es el salón de recepciones, que mide 16 por 8 metros de superficie. Se distribuyen en dicha planta, el despacho del Gobernador Civil, de su Secretario particular, despacho de comisiones, sala de espera y otras destinadas a diferentes servicios.

La planta inmediata superior a la noble, servirá de vivienda particular para el Gobernador Civil, con residencia para huéspedes ilustres. La última planta se destina a vivienda del Secretario general, consejero, y en parte, a oficinas del Gobierno Civil.

ESTILO

El estilo de construcción adoptado por el arquitecto proyectista, don Luis Doménech, es el neo-clásico, y nace en sus partes

Continúa a la página siguiente



Fotos Gómez-Fidal

El Dr. D. Amadeo Colom, en el acto de entrega de los premios, a los concursantes.

Visite en el Palacio de la Pastería de los jugadores del Sport-Athletique. Gazinet

AGASAJO A UN EQUIPO DE HOCKEY FRANCÉS

El hockey sobre ruedas es un deporte que día a día va ahondando sus raíces en la juventud leridana, bien dispuesta a practicar, y en el favor del público, que se siente atraído por la rapidez del juego y la emoción del peligro que en unos segundos se cierne sobre una y otra puerta. El Lista Azul, equipo primario en estas lides, organizó para el segundo día del año, un partido internacional contra el equipo francés Sport Athletique Gazinet, en cuyas filas se alinearon varios jugadores internacionales. Los directivos y jugadores del equipo francés visitaron a mediodía el Palacio de la Fajería y fueron recibidos por el Alcalde de la ciudad, don Blas Mola, y el Presidente de la Comisión de Fe-

rias y Fiestas, don José Clapés, recorriendo las dependencias y salones del Ayuntamiento, acompañados de directivos y representantes de diferentes Clubos de la ciudad, siendo finalmente invitados a un vino de honor.

A las tres y media de la tarde se personaron en nuestros Estudios directivos y jugadores del equipo francés y hablaron ante nuestros microfones, en una brevísima charla que amenizó nuestro locutor deportivo, Martín Peleato, recogiendo el deseo expresado por los jugadores internacionales de lograr un lucido papel en la pista del Frontón Lérica, aparte de las frases muy cordiales que agradecían las atenciones de que habían sido objeto.

NIEVE EN LA CIUDAD



Foto Gómez Vidal

Por fin nevó, pero sin estilo de estampa invernal. Ausente la belleza de su pátina blanca en la alfombra de las calles y en el dosel de los tejados... Los copos cayeron diminutos, con la timidez de una doncella que deshoja margaritas. Fué una nieve que se posaba con dulzura en el pavimento de las calles y que per-

dió pronto su blancura deshecha en agua...

El panorama urbano no pudo brindar la sorpresa del blanco espectáculo de sus vías y plazas, y una llovizna fría y un aire gélido, rubricaron la fugaz nieve caída a primeras horas de la noche del sábado...

REUNION DE LA COMISION PERMANENTE DE FERIAS, FIESTAS Y MERCADOS DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO

A las ocho de la noche del sábado comenzó la reunión de la Comisión Permanente de Ferias y Fiestas bajo la presidencia de don José Clapés, tomando posesión de su nuevo cargo de vocal, don Ramón Aige.

Se aprobó, a propuesta del señor Argilés, someter a la consideración del Excmo. Ayuntamiento, la necesidad de urbanizar en el tiempo más breve posible la avenida del Segre, cubriendo el río Noguerola para ensanchar la zona destinada a Real de la Feria, y proceder a la pron-

ta apertura de la calle Alcalde Fuster.

Discutidas las bases del Concurso de carteles anunciadores de la Fiesta Mayor de San Amalasio, se acordaron entre otros extremos, fijar las dimensiones del cartel, 70x100, sin margen; conceder un premio de 3.000 pesetas y un acésit de 500 pesetas y dar un plazo a los artistas para la confección del cartel, que finalizará el próximo 20 de febrero.

Se aprobó en líneas generales la organización de la Cabalgata de los Reyes Magos.



Foto Gómez Vidal

La Comisión de Ferias y Fiestas del Excmo. Ayuntamiento ha inaugurado este año un servicio especial de estafeta de correos, destinada a dar curso a las cartas dirigidas a los Reyes Magos, y otro de telegramas con el mismo fin, que han sido acogidos con verdadero júbilo por la población infantil.

NUEVO EDIFICIO DEL GOBIERNO CIVIL

Viene de la pag. anterior

exterior e interior. La ornamentación ha sido labrada en piedra de Ibars-Noguera —caliza, granulosa y compacta—, y halla su mejor expresión estilizada en la fachada principal, con su columnata decorativa. El zocalo que festonea el edificio, ha sido labrado en piedra de San Vicente, de apariencia granítica.

El salón de recepciones se decora con techo artesonado de maderas nobles, paredes adamasquinadas y pintura decorativa.

JARDINES

Regiones Devastadas y su arquitecto proyectista, don Luis Doménech, añaden a la labor constructiva del edificio un broche florido que, en su día, se convertirá en uno de los ornatos más preciados y vistosos de la ciudad. Nos referimos al jardín que cubrirá el espacio que en forma triangular se alarga en dirección al puente. La geometría de verdes y flores ocupará una superficie de seis mil metros cuadrados, con una fuente luminosa en su centro. La extensión de sus lados será de 150 por 80 metros, y el perímetro del jardín desplazará a las barracas que actualmente permanecen en aquel lugar.

El jardín completará la urbanización de una zona privilegiada por su situación en la misma entrada de la ciudad, y la perspectiva general de las avenidas del Caudillo y del Segre, ganará con ello un mayor grado de belleza.



SIN PALABRAS

ANTE VDES. LOS REYES MAGOS

Viene de la pag. 3

determinada ilusión en nuestros niños?

—Cuando la Cabalgata se haga con extremada dignidad y con el debido decoro, si. Lo contrario, que desgraciadamente abunda demasiado, está ayudando a apagar cuanto antes la lámpara que vacila ahora, por desgracia, en el corazón de la niñez.

Melchor se ha puesto un poco triste pensando en estas cosas, y concluye:

—Para esto, ¿no era mejor que los niños nos viesen con los ojos siempre puros y abiertos de la imaginación, sumergidos en la expectación de toda una familia congregada a la noche en torno al rosario de la vispera?

Gaspar y Baltasar asintieron con la cabeza y no nos atrevimos a proseguir con nuevas indiscreciones. ¿No era realmente profunda la emoción de los tres Reyes?

P.



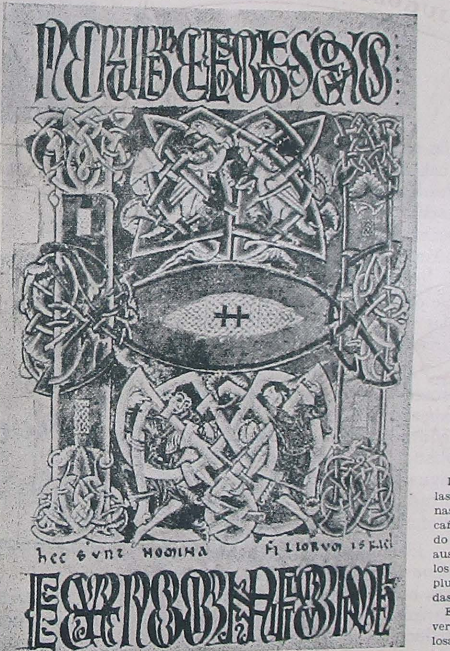
LA BIBLIA DE LERIDA

SE trata de un códice verdaderamente monumental. Es, por su tamaño, el mayor de los códices bíblicos españoles. El pergamino es, según creemos, de piel de oveja.

No queda rastro de la encuadernación primitiva. La actual pertenece probablemente al siglo XVII. Es de madera, forrada de cuero, claveteado, con herrajes y abrazaderas de hierro. Esta restaurada.

En cuanto a la obra calligráfica, casi todo el códice ha sido escrito por la misma mano. El copista se revela como un buen profesional. Lo hace con belleza, seguridad de trazo, técnica y estilo.

Igual que sucedió en otras biblias, primero se escribió el códice y luego fué miniado y adornado. El copista fue dejando los espacios vacíos, y después el miniaturista llevó a cabo la obra. Se prueba porque a veces la miniatura monta sobre la letra del texto.



Inicial H, miniada del Códice leridano

y porque con alguna frecuencia ha quedado el espacio sin llenar.

La letra es de transición, ya influenciada del gótico. Es la común a muchos códices españoles de la época.

Las iniciales miniadas y adornadas son de dos clases y pertenecen a distintas épocas. Las primeras, las más antiguas, son necen a las más ricas, las más artísticas y las mejores. Por fort también las más ricas, las más artísticas y las mejores. Por fort también las más ricas, las más artísticas y las mejores. Por fort también las más ricas, las más artísticas y las mejores.

—Baltasar es más negro que el carbón; tiene unos dientes blancos, blancos y unos labios gruesos y rojos como los plimenteros y lleva una corona de oro —dice la abuela con cara de miedo.

—No lleva corona, sino un

HISTORIA DEL CODICE

En las Actas Capitulares de la S. I. C. de Llerida, consta en la correspondiente al 22 de julio de 1889, que don Vicente Figueras dispuso en su testamento la entrega al Cabildo, para su Biblioteca, de la Biblia que poseía en un voluminoso tomo de mucho mérito, debiendo ser recogido dicho volumen en la ciudad de Calatayud. Aunque en este documento no consta su traspaso real, no cabe duda que se llevó a cabo. Por otra parte, si no se hubiese realizado, la Biblia se conservaría en Calatayud, y allí no quedara rastro alguno. Ni en Llerida se puede confundir con otro manuscrito, pues es el único ejemplar que existe de este tipo.

Su lugar de origen hay que buscarlo en tierras del Ebro, y posiblemente en Calahorra, que allí existió un magnífico «Scriptorium» episcopal por la misma época, y siendo tanta la similitud que en todos los órdenes tiene con la Biblia de Calahorra, no creemos aventurado suponer que la de Llerida tiene allí también su origen o una procedencia muy afín.

EPOCA

Un análisis superficial basta para darnos la sensación de un códice de principios del siglo XIII. La paleografía, sobre todo la letra, nos lleva a esa época. La miniatura también.

Pero la crítica determina más, por comparación con otros textos. La Biblia de Llerida no admite en modo alguno influjo parisense y es anterior a la reforma impuesta por la Sorbona. Entre los años 1183 y 1214 oscila la fecha de su composición.

CONCLUSIONES

Del estudio extratextual —elementos extrabíblicos, apócrifos, pseudocanónicos—, del texto y de las variantes, se llega a las siguientes conclusiones:

La Biblia de Llerida es un códice interesante, anterior al influjo de la Biblia de Paris.

De origen hispánico. Su texto y sus elementos extrabíblicos encuadran perfectamente en un marco español. Con la crítica coincide la paleografía y la miniatura.

Pertenece al grupo pericrino. Tiene afinidad con «Les-Cal-Emil». Ha perdido, no obstante, varios elementos originales y ha sufrido influencias extrañas, particularmente del grupo isidoriano y de los alcuinianos.

Su relación más íntima la tiene con la Biblia de Calahorra. No obstante, «Lers» es un códice independiente, que tiene propio valor.

La Biblia de Llerida debe ser considerada como un tesoro de la gran riqueza bibliográfica española.

(Síntesis del estudio crítico de don Pedro Ayuso Manzaneda, canónico Lectoral de Zaragoza, aparecido en el número 1 de «Universidad», revista de cultura y vida universitaria, de Zaragoza, correspondiente al primer trimestre de 1944).

LA NOCHE DEL CINCO DE ENERO EN LA "MASIA"

La noche se cerró detrás de las moreras del corral. Las gallinas duermen en la escalera de cañas del rincón cubierto, al lado del carro; ¿y los gallos? Una ausencia de fiestas pasadas se los llevó, dejando un rastro de plumas doradas, grises, encarnadas...

El gran gato pardo, que en verano estaba tendido sobre las losas de la galería, no se mueve de la repisa de la chimenea, cuando abre un ojo pesadamente, sin enfadarse, luego otro... Es que un chiquillo le tira de la oreja o de la cola; luego sigue durmiendo.

Hoy todos quieren hablar a la vez, gesticulan y rien a la luz de los troncos. Todos menos dos. Son Pepe y María, dos rapachuelos de seis y cinco años, que están escuchando con sus ojos tan abiertos como pueden.

—Baltasar es más negro que el carbón; tiene unos dientes blancos, blancos y unos labios gruesos y rojos como los plimenteros y lleva una corona de oro —dice la abuela con cara de miedo.

—No lleva corona, sino un

turbante de muchos colores —rectifica tío Arnelco, que tiene veinte años y es el mejor bailarín del contorno.

—¿Gaspar tiene el pelo y la barba color maíz —añade tíeta Teresina, con una llamita en cada ojo.

El abuelo se ha levantado lentamente a causa de la gota, ha cogido a los niños de la mano con estas manos gruesas, las unidas se pueden conducir bien al caballo joven y liar calqueños, uno tras otro...

La mole del abuelo y las dos feuritas de los niños han desaparecido bajo la bombilla iluminada. *Segue a la pag. 10*



LIBRERIA CASAS

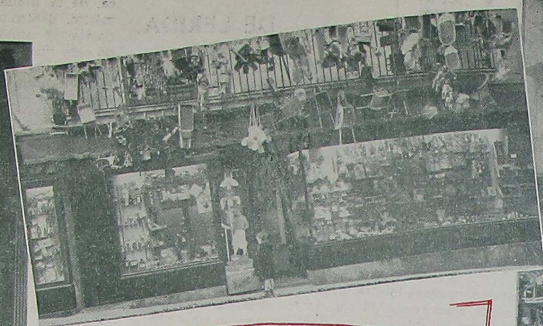
COMO reluce Lérida esta noche, víspera de Reyes! Las calles en donde se concentra la mayor actividad comercial, rebullen de público, y los comercios de juguetes, abarrotados de esta frágil y codiciada mercancía, rebrillan de luces de colores. Flechas luminosas, siluetas, alegorías y montañas de juguetes. Uno se pregunta de dónde vendrán esas cantidades ingentes de juguetes de artefacto ingenioso o de imitación humana, empuñada, pero de hermosa apariencia, y la respuesta hay que buscarla en esta misma región, que se ha convertido en pocos años en principal abastecedora de la ilusión infantil.

Mirando uno y otro escaparate de nuestros establecimientos de juguetería, se admiran verdaderas preciosidades, reveladoras de una insuperable maestría. Trenes, coches, aviones y la nueva variedad de Iso-moto, Iso-scooter, Iso-carro, amén de las imitaciones de los modelos Guzzis y Vespas, al ponerlos en marcha ensanchan la admiración infantil y avivan su imaginación.

Y las muñecas merecen un capítulo a parte. Son una verdadera preciosidad. Bautizadas con los más diversos nombres, el rostro de todas ellas resplandece una hermosura sin igual. Abren y cierran los ojos, sombreados por la espesura de largas pestañas, y dicen papá y mamá; mueven sus bracitos y piernas y andan. ¡Qué mayor refinamiento podía lograrse de un ingenioso artefacto que pretende dar sensación de vida a las niñas, ansiosas de abrazar y acunar un muñequita!

Así es la inmensa variedad que ofrece la industria infantil, cada año superada en calidad y cantidad. Y renovada en su materia prima. El plástico priva ahora en abundante juguetería, mientras el cartón va perdiendo cada vez más puntos en la preferencia infantil.

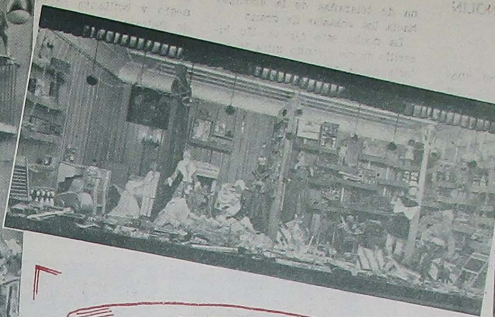
El deporte, como es natural, mantiene sus posiciones. Balones, raquetas, boleras, futbolines y otras tantas variedades de deporte deportivo, reducidas a la más discreta dimensión. Y no falta la reproducción de instrumentos melódicos. Esas metalotas que disparan ráfagas una salva de balines de corcho, cuando se presiona el botón de disparo en el interior de los años. Y la música queda convertida en un



JUGUETES SAMSÓ



BARATIN LERIDANO



LA RECONQUISTA



CASA GUARRO

mágico proveedor de esa infantil industria y se lleva la palma al exhibir la más completa oferta del ingenio

Noche de ojos

y la belleza aplicadas a la juguetería. Los escaparates de nuestros establecimientos son la perfecta expresión



sión del panorama iluminado que esta noche pone la ciudad ante nuestros ojos. Y en este mosaico de juguetes se halla dignamente representada la literatura infantil con sus libros fabulosos y deslumbrantes, de irrecusable presentación. Los cuentos de Perrault, las maravillosas narraciones de "Las mil y una noches" y las de reciente creación debidas al ingenio del lápiz de Disney.

Todo el panorama es una tentación para los niños y vacila su deseo ante la fabulosa cantidad de juguetes que rebrillan en los escaparates.

Si recordamos todo esto, es por que al anoecer las vías centricas de la ciudad estuvieron llenas de ese público formado por padres y niños, que siempre resulta simpático, aguardando el desfilé de la caravana. Pasaron los Reyes saludando a un lado, saludando a otro, sonrisas sobre las barbapas entre aplausos nerviosos de los pequeños que miraban fascinados y emocionados, que ellos mismos querían ver en sueños. Melchor, Gaspar y Baltasar, precedidos de la banda real de música, acompañados por los

heraldos a caballo, cortejo de heraldos y pajes, con un "jeep" abriendo la marcha, aparecieron por el puente abarrotado de niños para continuar su camino por la avenida del Caudillo, adentrarse en el dedalo de calles más estrechas, para hacer alto en la Patroa, en cuya plaza se había levantado un trono y desde el mismo, uno de los monarcas dirigió un cariñoso saludo a la población infantil.

La jornada tuvo un aire tal de ilusión colectiva, expresada sobre todo en los ojos de los niños abiertos de par en par, en sus miradas inefables de sorpresa y gozo, que no es posible resistir a la tentación de describirla a grandes rasgos en el suceso más culminante.

Y el colofón corre a cargo de los padres, en las horas en que miles de niños duermen en sus camas el más inocente de los sueños. Ellos cuidarán de ir por esas calles que relumbren en la Noche de Reyes como el sol y buscar un rizo de ilusión para sus pequeños. Y de este modo la empresa del amor se integra y acompaña el encanto.

Intrascendencias

por MANOLIN

LOS REYES, PEPITO Y SU PAPA

Don Angel es un hombre la mar de bonachón, un bendito de Dios, un tipo con los que da gusto estar charlando un rato. Todo el mundo le pide los más diversos favores, y él intenta lo imposible, por difícil que sea su resolución, para contentar a todos. En fin, es tan grande su buena fe, que resulta un poco descañada en nuestro tiempo, en realidad se le puede calificar de infeliz. Don Angel de la Guardia, es muy buen amigo de todos, pero yo me puedo vanagloriar, si es que en este caso cabe la vanagloria, de que don Angel, me tiene como una de sus amistades preferidas, y ello se debe únicamente, a que congenio con su hijo Pepito. Esto que al parecer no tiene ninguna importancia, supone un merito enorme, ya que Pepito es el antídoto —pero muy antídoto, ¿eh?— de don Angel.

El bondadoso señor, está casado desde hace bastantes años con doña Felipa. Por uno de los avatares del destino, mejor dicho, por uno de los avatares de doña Ernesta — suegra de don Angel — se celebró un día helado mañana de un invierno cualquiera, la boda entre don Angel de la Guardia y la enorme-mente gorda Felipa López. Si, amigos, doña Felipa es enorme-mente gorda. La pareja que forman desde el primer día, es totalmente anacrónica, él pequeño e imberbe, siempre sonriente; y ella grandota y machota, siempre seria. Bueno, no quiero seguir detallando cosas feas, porque mi misión, es procurar un rato de más o menos buen humor, pero si les diré, para llegar a Pepito que duran- te mucho tiempo, Dios les ne- gó —hizo bien, ¡qué caray!— el inmenso favor de concederles un hijo. Pero he aquí, que pasó el tiempo, y por los avatares, que esta vez no fueron ni del destino, ni de doña Ernesta —en realidad no sé a qué avata- res se debería—, les nació de pronto, sin más ni más, un niño escrofuloso y raquítico.

Era un día durante la comi- da, cuando doña Felipa advir-

tió que debajo de la mesa, apare- cía un pequeño bultito, con el que jugaba el gato. Doña Felipa, preguntó:

—¿Se te ha caído algo, An- gel?

—A mí no, nenita. ¿Por qué lo dices?

—Es que debajo de la mesa, el gato está jugando con algo que se mueve.

Don Angel, se asachó levemente para ver de qué se trataba, y mirando picaronamente a doña Felipa, preguntó:

—¿De veras no se te ha caído nada, Felipita guapa?

—No.

—¿No? Pues ahí debajo hay un niño.

—¿Un niño? ¿Y de quién es?

—¡Mujer! No creo yo que sea de la mesa.

—¡Ay! —Doña Felipa suspiró hondo, y cavó redonda. ¡Es tan gorda! Había nacido Pepito.

Han pasado los años, y el hijo del desproporcionado matrimo- nio ya es Pepito de la Guardia. El niño ha crecido enclen- que y hecho una birria, y para colmo ha heredado el agrio cará- cter de su mamá, graciosa- mente aderezado, con una constan- te mirada de odio. En fin, una monada de criatura. A pesar de ello, don Angel está en- tusiasmado con su chaval, y me considera a mí, como un gran amigo suyo, porque simple- mente me hace gracia el chico. Y es verdad, me hace gracia observar tanta picardía, y tanta astucia, poco corrientes en una criatura, inclinada hacia unos instintos llamémosles enor- males.

Pepito ha escrito ya, la carta a los Reyes Magos. Es una pre- ciosidad de carta, en la que so- licita de la obndad de S.S. M.M., frasquitos de cicuta, bombas de mano, paquetes de pólvora, pisto- las que maten, etcétera. A Don Angel —a pesar de ser de la Guardia— le sentó la carta como un tiro, cosa que por otra parte, no nos extraña. Duran- te unos días, ha estado trama- ndo un plan ingenuo, para ver si puede extraer del caico esa sidea —que él cree pasaje- ras— y lograr que le gusten los trenes eléctricos, los balones de fútbol, y los juegos de salón, que aunque él sepa que estos últi- mos —son bastante cursilones, definen una edad, y son como el bigote a los 20 años, o como el tricrónico en la Benemérita. Por fin, de la escurridad men- te de don Angel —que continúa sin perder la sonrisa eterna de la bondad—, ha florecido la idea de disfrazarse de Rey Mago, pa- ra que además de los jumietes que le traigan los verdaderos Reyes, él pueda charlar unos instantes con el niño, para inti- midarle y lograr que renazca en su espíritu la alegría.

Preparándose para la noche de Reyes, va planeando lo que

Continúa en la pag. siguiente

LA NOCHE DEL CINCO DE ENERO EN LA "MASIA"

Viene de la pag. 4

na de telarañas de la «botiga» hacia los «casals» de grano.

La noche está quieta. Un lu- cerillo se rie cuando mira la ga- llería de la «masia». Junto a la baranda han quedado tres pares de calzado: dos chiquitos, pero uno enorme.

¿De qué clase de niño serían aquellas alpargatas inconmensu- rables que parece que hayan pa- sado treinta soles en la acequia que riega el maíz?

Ha sonado una esquila muy fuerte. Deprisa se ha cerrado la ventana llena de luz y una voz de dentro ha dicho: «¡Silencio

¿Y en la alpargata del abuelo? Un enorme trozo de carbón negro y brillante como la cara de Baltasar. ¡Vaya broma pesa- da...!

El abuelo vuelve refunfuñan- do a su banco junto al fuego. Todos ríen. Pepe, que en seguida se ha hecho cargo de la situa- ción, le ofrece su mecano. El abuelo ha soltado una carca- ja y ha dicho que a su edad le va mejor el carbón para calen- troncos secos hay en el cubierto que chisporrotean mejor que el carbón.

El abuelo comenta: Los Reyes



Foto Roco

todos, que ahora vienen». Unos minutos quietos, largos, intensos... ¡Ya está!, otra vez la esquila...

Ya se fueron. Se ha abierto la puerta, que da a la galería y mil voces en tropel han irrumpido fuera.

En un momento, padres, tíos, abuelos, se han colocado en se- micírculo y han dejado delante a los niños. Pepe y María avan- zan hacia sus zapatos con un poco de miedo. Han vuelto la cabeza atrás, miran al padre, luego a la madre; ambos asien- ten y entonces ellos cogen las dos enormes cajas que seputan sus zapatos.

¡¡Una cocinita!!! ¡¡Un me- cano!!!

MARIA D. MACARULLA

JOSE RECASENS GASSIO
Corredor de Comercio Colegiado
CREDITOS BANCARIOS - ORDENES DE BOLSA
SUSCRIPCION EMPRESTITOS
Avenida José Antonio, 15, entl. 2.º
LERIDA

Entre nosotras

LA SONRISA DE LA MUJER

La sonrisa de una mujer inteligente y comprensiva, es en el hogar como el arco iris tras la tormenta. Reconcilia a los seres y a las cosas.

Una mujer debe saber sonreír por encima de todo, y a pesar de todo. Ni el cansancio físico, ni las dificultades económicas, ni otras mil cosas y preocupaciones que pueden entorpecer su comedido dentro del seno de la familia, deben hacer mella, al menos aparentemente, en su ánimo. Ante sus hijos y, sobre todo, ante su marido, debe esforzarse por mantener un equilibrio una serenidad que se exteriorice y se contagie a los otros miembros de la familia.

Nada más desagradable que una mujer que grita y se irrita por cualquier cosa, que reprocha continuamente al esposo y que se queja de su trabajo o de su responsabilidad en el hogar, con gesto agrio. Si ella escogió el matrimonio, sabía que puesto debía desempeñar... El papel de esposa y madre no es fácil. Hay que derrochar infinita paciencia, constante ternura y montañas de comprensión, para convivir durante años y años, cada día, cada hora, en familia con paz y armonía. Habituarse al sacrificio, como a un traje hecho a la medida, de una tela duradera y que es conveniente llevar siempre, para cumplir el cometido que por propia elección debe desempeñarse.

La sonrisa en los labios, cuando llega el esposo a casa, también cansado o preocupado por su trabajo, por sus negocios... Nada de lamentaciones. Con ellas no se consigue otra cosa que salir perdiendo. El ambiente se rarifica, se pronuncian frases a la ligera y se prodigan las caras largas. En cambio, la sonrisa, la compren- sión serena, disipa cualquier nubarrón.

Es cierto que la sonrisa embellece. Por dentro y por fuera. Pero no esa sonrisa vacía, insubstancial, de las personas necias que ríen de todo, sino una sonrisa inteligente, de mujer fuerte, serena y segura de sí misma. Que no se apura por cualquier pequeñez, sino que sabe luchar y hallar soluciones a los problemas cotidianos.

CRISLA

Amenidades

SOLUCION CRUCIGRAMA N.º 6

- HORIZONTALES.** — 1. C. — 2. Anata. — 3. Calamidad. — 4. Asi. Amole. — 5. Ga. Ar. — 6. Acero. Aso. 7. Normandos. — 8. Aéreo. — 9. G.
- VERTICALES.** — 1. Ca. An. — 2. As. Co. — 3. Algeira. — 4. Na. Arme. — 5. Cama. Oarg. — 6. Tima. Ne. — 7. Adorado. — 8. Al. So. — 9. De. Os.

CONSERVACION

Para impedir que la madera se hinche, se pinta con una solución saturada de parafina en bencina. La solución se infiltra rápidamente en los poros de la madera, allisa su superficie e impide que el agua la penetre.

Para quitar del techo y de las paredes de una habitación el

rastros del humo de las estufas, se quita el polvo con un plumero y luego se frota las man- chas con un trapo empapado en una solución ligera de sosa y sujeto al extremo de un palo.

Las persianas se pueden de- jar como nuevas, quitándole el polvo y frotándolas con un es- tropajo empapado en aceite de linaza cocido.

HUMOR

—Añoche fui a mi casa a las doce, y por cada campanada mi padre me dió un golpe con el bastón.

—Entonces estarás escarmen- tado.
—¡Fíjrate! Esta noche no voy hasta la una.
(De «Madrid», Madrid)

—Mañana me voy de la pen- sión. No hay ni jabón para la- varse.
—¿Y no tiene usted lengua?
—Sí, señores; pero no soy gato.
(De «Páginas»)

Cuidado de la piel marchita

Aunque existe una gran diferencia en las cualidades de la piel, se pueden seguir como regla general las siguientes prescripciones y consejos:

Se emplean compresas frías y calientes, alternando compresas de manzanilla y compresas de hielito. Esta se prepara como sigue: Se coloca sobre el rostro un paño fino, sobre el que se reparten pe- dasitos pequeños de hielo. Luego se cubre todo con otro paño. Estas compresas de hielo se dejan puestas de cinco a diez minutos. Por su efecto se contraen los poros y la piel se hace más tirante, y se activa para una mejor circulación de la sangre.

Este procedimiento no se debe exagerar, porque no todas las pieles se prestan igualmente bien a ello; de todas maneras se debe engrasar la piel durante los primeros ensayos para evitar todo per- juicio.

Además, hay que practicar masajes con regularidad. Lo mejor es un ligero masaje, dando golpecitos, con aceite de olivas o al- mondras, y durante la noche una máscara de lanolina.

Con el masaje facial se consigue activar la circulación de la sangre por la piel. En lugar de este masaje se puede emplear con ventaja uno más ligero con cepillo.

Como remedio sencillo y a la vez muy eficaz contra la piel mar- chita, hay que señalar especialmente el malvaisco. Se pueden uti- lizar las flores, las hojas y las raíces de esta especie de malva sil- vestre. Como más sencillo se utiliza la raíz pulverizada. La siguien- te fórmula sirve para largo tiempo y hace la piel fresca y lisa:

Veinticinco gramos de polvo de raíz de malvaisco se hierven en medio litro de agua durante dos minutos, se pasa el cocimiento por un colador fino y se le mezcla una cucharadita de miel para cada vaso.

Pronelise
INSTITUTO DE BELLEZA
OBISPO NÚM. 1
TELÉFONO 2516
LERIDA

LOS REYES, PEPITO Y SU PAPA

dirá a Pepito, incluso se en- sa- ya ante un espejo, para obser- var el efecto que producirá, va- preparando con cartón una co- rona regia, se compra un gran manto de terciopelo granate, y fabrica casaca con algodón en rama, unas lueñas barbas blancas. Por fin, con todo lo preparado, la noche del 5 de enero y cuando el chico ha ido ya a dormir, se encamina ha- cia la casa próxima de un co- nocido, para poder aparentarse de Rey Melchor, y así realizar su plan.

Dan lentamente las doce de la noche, y don Angel con más mie- do que vergüenza, y con más frío que miedo, amparado por la espesa niebla, parte lenta y cautelosamente, hacia su casa. Está llegando ya cuando unas carcajadas que se acercan, acompañadas con diversos can- tos regionales, le advierten de que se acerca gente estrompa- da. Inmediatamente coge entre todos al pobre don Angel, y lo montan familiarmente en un montón de sus espaldas.

A los pocos minutos, el as- pecto de don Angel es lamen- table, sucio, roto y mal herido, e incluso de mal genio, va an- dando lentamente hacia su casa, provocando la mirada extraña de algún transeúnte. Penetra en su piso, y al abrir la puerta suena un tiro, y un corcho le da en la nariz. Mientras se lleva la mano al apéndice dolorido, es- cucha una risita, al mismo tiempo que aparece detrás de una butaca, Pepito, que con una escopeta de juguete que le han traído los Reyes Magos de ver- dad, murmura satisfecho:

—¿Qué puntería tengo, eh pa- pá? —Don Angel, quisá por pri- mera vez en su vida, está se- rio. Entre dientes, dice:

—En efecto, rico, tienes una puntería estupenda... Y acor- dándose resuelto al niño, le acaricia hasta el balcón, en- tonces, amigos míos eres una voz que dice:

—Mirad, chicos, un Rey Mago. ¡Vivan los Reyes Magos! —Una gran ovación acoge su exclama- ción entusiasta mientras conti- núa:

—¿Qué me vas a traer a mí?
—¿Y a mí?
—¿Y a mí, tú «siao»?

Don Angel ve la tragedia que se le viene encima, y sonriente murmura:

—Lo que queráis, guapos, lo que queráis.

CONFECCIONES
RIBE
NOVEDADES PARA SEÑORA
CABALLERO Y NIÑO

MADERAS PAIS Y EXTRANJERAS
EXPLOTACIONES
ALGIS. S. A.
SERRETERIAS MECANICAS
VIGAS
ARMADURAS
CUBIERTAS
CHAPAS
TABLEROS
MACHIHERRADOS
VENTAS:
A. CLAVE, 34 - TELEF. 1618
SERRETERIAS Y MAQUINARIA:
Rio Esora 24-Gr. Mola 102-T. 1618
DEPOSITOS:
Pps. Viana, 53 y Av. San Ruf, 38

Cine EN LAS ONDAS

JEAN SIMMONS EN «LA REINA VIRGEN»

Hace pocos años que la «novia favorita» de Inglaterra, era una joven de cabello negro que aun no había cumplido veinte años; sin embargo, era una de las primeras actrices de su patria.

Mi interés personal en Jean Simmons nuestra Centenaria, empezó cuando ella y Stewart Granger eran recién casados. Fue por aquellos días en que, todavía en plena luna de miel, ambos leyeron el guión de «Young Bess», cuyo título español es «La reina virgen», romántica leyenda histórica sobre la energética princesa que fue la famosa primera esposa de Inglaterra. Yo he tenido la suerte de dirigir este film con el productor Sidney Franklin y en él actúan como estrellas el matrimonio Granger (Jean Simmons y Stewart Granger), además de Deborah Kerr y Charles Laughton.

Hacia cuatro años que en los estudios se buscaba la actriz que pudiera interpretar el papel de

la joven reina. La llegada de Jean Simmons a Hollywood puso fin a la búsqueda. Pero a pesar de contar con la protagonista, todavía se demoró el rodaje dos años. Jean Simmons sentía verdadero entusiasmo por llevar a la pantalla a Isabel de Inglaterra, tanto era así, que el día en que las cámaras de «Technicolor» empezaron a trabajar, el semblante de la joven actriz revelaba verdadera satisfacción.

Jean Simmons me dijo que consideraba su interpretación de Isabel, superior a la que hizo de Ofelia en «Hamlet», papel por el cual la había elegido personalmente Sir Laurence Olivier. Aquella caracterización le valió premios cinematográficos en Italia, Bélgica, Suiza e Irlanda.

Tardamos mucho en llevar «La reina virgen» a la pantalla, pero todos hemos quedado satisfechos en la Metro y es bien verdad aquello de que: «todo lo bueno...»

EL ULTIMO DISPARO



En ocasiones, parece que la vida se burla de nosotros, y nos coloca en situaciones de tan difícil salida, que por fuerza hemos de creer en los invisibles y travessos duendecillos que juegan a placer con nuestros corazones. Un detective detiene, por criminal, a un hombre al que sabe inocente. Y más tarde, por cumplir su deber, tal detective se convierte en el mayor enemigo de la mujer a quien adora. Esta paradoja la viven los personajes que interpretan «El último disparo».

El guión de esta película ha sido tomado directamente de los periódicos que relataban el

apasionante caso del joven Steve Ryan. Tan sólo se ha dado al relato forma cinematográfica. El detective aprensor, fué el primero en creer en la inocencia del muchacho, y no vaciló en arriesgar su vida para probarlo. América entera celebró su temeridad y arrojo, horrorizándose al pensar en los muchos hombres que habrán pagado culpas ajenas por no tener defensores tan valientes como el detective Ferguson.

«El último disparo» es un film realizado por Anthony Mann, y tiene por protagonistas a John Ireland, Hugh Beaumont y Sheila Ryan.

«ELS PASTORETS EN LA VIOLETA»

mu y en consonancia con el texto.

Este año, el Patronato ha cuidado de aumentar los efectos sonoros y adorna algunas escenas descolantes con la intervención de coros y ballet

El Patronato que viene rigiendo la vida escénica de «Els pastorets», en nuestra capital, sigue manteniéndose fiel a la tradición y año tras año, La Violeta es el local que rinde culto a la obra escrita por José Maria Foich y Torres, el fecundo creador de personajes inmortales como «Lluquet» y «Rovell», que adornan la narración de «Els pastorets».

Pero no es solamente el valor tradicional de la obra, trazada con la sencillez y eficacia conmovedora que es la pauta que distinguió siempre a su autor, lo que mueve nuestro comentario, sino la superación que el Patronato ha logrado infundir a la representación de «Els pastorets» en el escenario de La Violeta, rodeada de una suntuosidad decorativa y vestuario que sólo en contadas ocasiones se reúnen en una interpretación tan bien lograda por el Cuadro escénico Talia, a cuyo frente los ya veteranos y destacados actores Olondriz y Fonollosa imprimen un sello característico de rusticidad y picardía aldeana

UNA VISITA AL PRESIDENTE DE LA U. D. DE LERIDA

Los Reyes Magos nos han traído a Lérida una jornada de descanso futbolístico. ¡Qué bien! Una semana de vacaciones deportivas — me he dicho — sin darme cuenta de que LABOR tiene la misión de aparecer y llevar a todos sus lectores la información, — y mucho menos en fútbol — por una fecha de descanso, sobre todo cuando la precede un gran triunfo como sucede en esta

Sin pensarlo, pues, ha surgido la entrevista con el Presidente de la U. D. de Lérida. Una llamada telefónica, me persono en la emisora y ya está: acompaña a nuestro Director y ambos nos trasladamos a ver a don Lorenzo Agustí. Excuso decirles a ustedes el Presidente nos acoge con su amabilidad acostumbrada. Amparándonos en su ancha sonrisa presuminamos que la entrevista va a ser en extremo cordial. Por si fuera poco, su jovialidad y simpatía se desborda hoy, acaso, un poco más que de costumbre, por esos resultados últimos del equipo que nos han dado un buen final de año, asegurándonos venturas futbolísticas para el que acaba de comenzar. Su optimismo contagia, desde luego. Así, da gusto. Así, se puede hablar. No hay preguntas ni respuestas como suele hacerse en estas ocasiones. — don Lorenzo Agustí y nuestro Director, don José Siré, Los dos conocen a fondo los problemas del fútbol y uno de vez en cuando intervienen para opinar también, pero sobre todo para saber; y así, en su magín van quedando grabadas unas cuantas cosas claras respecto a lo que dice el Presidente.

De sus ideas, de sus proyectos y de sus inquietudes, recogemos lo que nos parece más interesante, convencidos de que hemos interpretado fielmente su criterio y el de la directiva que preside, cuyas diferencias pueden ser en todo caso de matiz, pero nunca de fondo.

Por encima de todo hay que reconocer en el Presidente su fe en el equipo y en el entrenador. Esa fe nunca desmentida que le ha llevado en los peores momentos a depositar toda su confianza en el equipo, desoyendo el canto del cisne que podía escuchar a su alrededor. En efecto, uno ha tenido ocasión de contrastar en los momentos difíciles como el señor Agustí, lejos de reconvénir a los jugadores por los partidos perdidos, les animaba infundiendo valor para que no se dejaran impresionar por la adversidad.

Todo eso — nos manifestaba el presidente — lo hice porque conozco el fondo de los muchachos que componen el equipo y se me consta rotundamente, que todos ellos sin excepción ponen todo lo que saben y pueden en los partidos; y no duden que saben tanto o más que cualquier otro equipo del Grupo. Además — añade — me congratula sobre manera poder manifestar la gran moral que poseen, la armonía que reina entre ellos y lo unidos que están a su entrenador, a la directiva y acción, lo cual hace que hayamos podido superar el momento crítico queafortunadamente ya hemos pasado.

Don José Siré, cuyo paso por la «gestora» está todavía en su mente, no puede sustraerse a la tentación de opinar sobre los riesgos económicos del fútbol, relaciones con el Madrid, ventajas, inconvenientes; y cada uno — somos tres y yo ahora abuso de mis limitaciones — ponemos baza en el asunto y ¿cómo no? llegamos a coincidir plenamente, porque hablando se entiende la gente, como diría mi primo, aunque para mí una cosa es enten-

derse y estar de acuerdo y otro ponerle el cascabel al gato. Se desprende, por lo que nos dice el presidente, que la situación económica no es buena, influida por los ingresos de taquilla que se han sentido extraordinariamente. En cuanto a las relaciones con el Real Madrid han favorecido a ambos equipos especialmente al Lérida en la parte económica, pero — siempre según don Lorenzo — se espera realizar nuevos contactos en busca de la mayor conveniencia. Sale a reducir después — no podía faltar — las deudas, lo que se necesita para primas, viajes, pagos de jugadores, etc. Y entonces uno se entera por ejemplo, que para salir a realizar tal partido en caja del Club no había ni cinco céntimos y... me iba a jugar al fútbol. Continúame y las cifras nos marean: ¿Puede usted dormir, señor Presidente? Lo que primordialmente no me deja dormir — contesta — es la marcha de la U. D. Lérida. Lo otro, siendo muy importante, viene en segundo lugar. Algún día se explica que estuviere tranquilo a raíz de las derrotas sufridas por el equipo a domicilio. Y lo estuve. ¡Vaya si lo estuve! Qué hubiera sido de este equipo si le llega a faltar nuestro aliento en aquellos instantes de depresión? A más. ¿No faltaban todavía diecinueve jornadas de Liga? Créame el equipo tuvo personalmente mi aliento en aquellos desplazamientos y lo seguiré teniendo porque estos muchachos se lo merecen y conviene para la U. D. de Lérida. Además, la moral de los jugadores ha estado por encima de las flaquezas y desilusiones de cierto sector de aficionados, afortunadamente escasos.

Se generaliza la conversación y naturalmente por obligación casi llegamos al partido del próximo sábado. Es un buen momento para que el señor Agustí nos recuerde que la España Industrial tenía el año pasado al terminar la primera vuelta exactamente 14 puntos, como ahora el Lérida. Es, naturalmente, una insinuación a considerar que, lo mismo que hizo el equipo barcelonés el año pasado puede hacer el Lérida en el presente y para ello en primer lugar se impone vencer en Las Cortes, cosa que, llevado de su natural optimismo, ni siquiera duda el señor Agustí.

Nuestros demostramos cierta incertidumbre, pero al final nos dejamos llevar también por su entusiasmo, pues no queremos mitigar la euforia que ha proporcionado el empate de Avilés y victoria de Zaragoza.

Para terminar, hablamos de la colaboración que encuentra en la directiva y aficionados. Desde luego, no se muestra quejoso y hace hincapié precisamente, de que últimamente han llegado nuevos señores a la directiva del Club con los buenos propósitos que a todos les anima, pero que él desearía que fuera en los momentos difíciles cuando nadie deserte, sobre todo los aficionados impresionistas; y nos recuerda a continuación este refrán que tanto nos ha ido a todos por la cabeza cuando las cosas no salían bien: «Para las cuestas arriba quiero mi burro que las cuestas abajo yo me las subo».

Ha transcurrido el tiempo sin darme cuenta. Antes de marchar hablamos de lo ingrato que resulta el cargo de presidente. Días, dolores de cabeza y de bostezo — contesta rápido el señor Agustí — todo lo hago por el equipo, por su permanencia y continuidad y por el buen nombre de Lérida. Pero ¿será posible que alguien envíe mi puesto?

Yo, desde luego con todos los respetos, señor Presidente, le compadezco.

CICERONE

Cartelera



Cine Principal
HOY en su 2.^a semana
continúa proyectándose con éxito extraordinario
El Mayor Espectáculo del Mundo



Cine Fémia
Desde viernes día 8 estreno de
EL DUENDE DE JEREZ
por Conrado Sanmartín y Paquita Rico



Cine Granados
Segue con extraordinario éxito
ARROZ AMARGO
por Silvana Mangano



Cine Victoria
Sábado día 9 estreno
MANDY
Phillips Calvert - Jack Hawkins y Mandy Miller



Cine Rambla
Segue con extraordinario éxito
ARROZ AMARGO
por Silvana Mangano



Cine Cataluña
Hoy
EL LIBRO DE LA SELVA y VIVE SI TE DEJAN

BAHIA

Sábado y Domingo
VIVE SI TE DEJAN y EL LIBRO DE LA SELVA

SALON LA VIOLETA

Domingo día 10. A las 6 tarde
El G. E. TALIA presentará el gran espectáculo Navideño
ELS PASTORETS

ANTE EL PARTIDO INTERNACIONAL TURQUIA ESPAÑA

A principios de diciembre, el Instituto de la Opinión Pública, continuando su consulta a la afición futbolística española, con respecto a sus preferencias sobre los hombres que podrían integrar la selección representativa del fútbol nacional, envió a 500 socios, escogidos entre los que pertenecen a los clubs de Primera División, unos cuestionarios exactamente iguales a los enviados para el mismo fin a principios de Octubre. En aquella primera consulta — la de octubre — la afición española «escogió» el siguiente equipo:

- Ramallets; Navarro, Biosca, Garay; Ramoni, Bosch; Basora, Venancio, Kubala Moreno y Gaiñza.

En esta segunda consulta — la de Diciembre — el equipo escogido ha sido este otro:

- Ramallets; Segarra, Lesmes I, Lesmes II; Ramoni, Bosch; Miguel, Venancio, Kubala, Molowny, Gaiñza.

Han cambiado totalmente las opiniones del aficionado con respecto a la línea defensiva; y se modifican dos puestos en la delantera, y permanecen el guardameta y la línea media.

EL «CASO» BIOSCA

Constituye una nota sorprendente el desplazamiento de Biosca de la línea defensiva del equipo nacional. Biosca no sólo no ha obtenido el número de votos suficientes para figurar en esta posible selección, sino que esta posible selección tiene un puesto en los primeros 22 jugadores entre los clasificados. Entre estos mejor clasificados figuraban en la consulta anterior los 11 titulares del Barcelona C. F. En la presente, sin embargo, sólo se encuentran seis.

EL EQUIPO «B»

Si con los jugadores clasificados en segundo lugar — según porcentajes obtenidos en la encuesta que nos ocupa — hubiésemos de formar la Selección Nacional «B», esta segunda selección sería la siguiente:

- Pazos; Navarro, Campanal, Segarra; Bosch, Puchades; Basora, Kubala, Arieta, Venancio, Manchón.

Segarra que figura en la primera selección como defensa derecho pasa a ese mismo puesto, pero en el ala izquierda. Bosch, que en aquel equipo figura como volante izquierdo, en esta otra selección pasa a cubrir el ala derecha. Con Venancio y Kubala son cuatro los jugadores que, figurando ya en aquel probable equipo nacional «A», figuran asimismo, en el «B». Nota curiosa: Ninguno de los cuatro conserva en el equipo «B» el puesto para el que fueron votados en el equipo «A».

LOS 22 PRIMEROS CLASIFICADOS

Estos son los porcentajes de votos favorables obtenidos por cada uno de los 22 primeros clasificados, incluyendo todos los puestos en que han sido votados.

Kubala	94 por 100
Miguel	87 por 100
Bosch	74 por 100
Lesmes II	71 por 100
Ramallets	68 por 100
Venancio	67 por 100
Gaiñza	64 por 100
Segarra	64 por 100
Lesmes I	57 por 100
Garay	45 por 100
Campanal	38 por 100
Ramoni	33 por 100
Navarro	27 por 100
Pazos	19 por 100
Manchón	18 por 100
Pasqueto	18 por 100
Seguí	16 por 100
Parra	16 por 100
Arza	14 por 100
Basora	14 por 100

ALER

VIDRIOS
CRISTALES
ESPEJOS
MARCOS
MOLDURAS

FIBRA DE VIDRIO
AGLOMERADOS CORCHO

VENTAS Y DESPACHO:
Avda. Caudillo, 39 - Tel. 1750*

ALMACENES Y TALLERES:
Obispo Huix, 27 - Tel. 1751*

ACRISTALACION DE OBRAS
Y ESTABLECIMIENTOS

Hockey

BIS A BIS CON LOS INTERNACIONALES DEL GAZINET

Fue tarea fácil encontrar a los jugadores internacionales del Sport Athlétique Gazinet, equipo campeón de Francia de primera categoría de hockey sobre patines, y antes de su encuentro con el Lista Azul, pudimos sostener con ellos una pequeña charla que transcribimos para nuestros lectores.

El primero del interrogatorio fue el portero, André Colobie, quien amablemente responde a nuestras preguntas:

—¿Su edad?
—Cuarenta y un años.
—¿Ya son años! Y ¿cuántos practicando el hockey sobre patines?

—Desde los dieciséis; en resumen, veinticinco años de actuación activa.

—¿Cuántas veces ha defendido el pabellón de Francia en partidos internacionales?



—Seis veces en los campeonatos del mundo, y luego en tres partidos internacionales, contra España en Barcelona, Suiza en Ginebra, e Inglaterra en Burdeos.

—¿Su mejor actuación?
—En 1952 contra Suiza, en Gi-

nebra, aunque perdimos por 4 a 2, es mi mejor recuerdo.

—¿Qué tal su actuación en España en este viaje?

—Perdimos con el Reus «Ploms», aunque acusamos la fatiga del viaje en la segunda parte, pues llegamos al descanso con 1 a 0 en contra. También extrañamos las pistas españolas, más resbaladizas que las nuestras. Mañana actuamos en Igua-lada y esta noche creo que haremos mejor partido.

Y aquí terminamos con el portero que ha defendido nueve veces el pabellón de Francia, y vamos a preguntar al defensa, Robert Devant que está terminando de equiparse.

—¿Edad?
—Treinta y cinco años.

—¿Su actuación internacional?
—Aparte de los campeonatos de Europa y del Mundo, dos Francia-España, un Francia-Suiza y un Francia-Italia.

—¿Su más grato recuerdo?
—El empate con España en Barcelona, y también otro partido que perdimos con España por 5 a 0.

—¿Cómo ve el hockey español?

—Es de lo mejorcito del mundo, y es que el temperamento español, la improvisación, nervio y «furia» se adaptan maravillosamente a las características de este deporte.

—¿Qué le parece la pista y local que va a jugar hoy?

—Estupendo para el público, aunque la pista, la mitad es como la nuestra y las de Francia, pero la otra demasiado resbaladiza, pero espero que tendremos mejor actuación que ayer en Reus.

Y nos despedimos de los jugadores franceses y su presidente el señor Garitey, deseándoles mucha suerte y que nos deleiten con un buen encuentro, que fue un éxito del Club Lista Azul.

BRILLANTE VICTORIA DEL LISTA AZUL FRENTE AL CAMPEON DE FRANCIA (5-2)

Nada nuevo nos enseñaron los franceses del Gazinet que se enfrentaron con el Lista Azul, en el Frontón Lérica, poniéndose de manifiesto una notable superioridad del hockey español en relación con el de la vecina nación, ya que un Lista Azul, sin ser un equipo de pri-

mera línea nacional, ganó mercedemente al actual campeón de Francia de primera categoría. Los «listados» jugaron una primera parte excelente, con juego brioso, rápido y con nervio, consiguiendo tres magníficos tantos que bastaron para darles en definitiva la victoria y posesio-

narse del trofeo donado por el Excmo. señor Gobernador civil de la provincia.

LOS EQUIPOS

El conjunto galo, con sus internacionales Colobie, Devant y Cazala, no convencieron al público que presenció el partido y únicamente en la segunda parte se vieron algunos destellos de la altura de nuestros representantes. El defensa Devant, fue, quizás el mejor, de fácil regate y fuerte disparo pero como todos sus compañeros, lento en los desplazamientos. Colobie, el portero, jugó recurriendo a su experiencia pero faltarle facultades y reflejos rápidos, condiciones esenciales para un portero de hockey. Cazala, el otro internacional del equipo, no convenció a nadie, mostrándose frío y sin velocidad.

En líneas generales el equipo francés fue lento, empleando durezas y un exceso de virilidad en todas las jugadas.

El Lista Azul jugó durante la primera parte, el mejor de los partidos que le hemos visto en la actual temporada, poniendo en práctica un juego rápido, preciso y vistoso, aparte de una concentración en sus líneas que nos hace concebir muchas esperanzas para mejorar posiciones en la segunda vuelta del Campeonato Nacional de Segunda División.

La inclusión de Mallada en la delantera, dió movilidad al ataque, más rápido que en otras ocasiones. Este muchacho se ganó en este partido la confianza de los aficionados, y creemos que será un gran jugador si se le dan oportunidades para demostrar su valía. Celso estuvo muy bien rematando limpiamente varios tiros, que no fueron tantos por verdadero milagro. Ibero fue, a nuestro criterio, el jugador más técnico y formó un formidable triángulo ofensivo con Celso y Mallada, aparte de frenar con decisión y sin embarullamientos los ataques de los franceses, bien secundado por Bonet, Companys, en la puerta tuvo brillantes intervenciones.

Posiblemente influyó en el buen rendimiento del equipo leridano la formación del conjunto a base de jugadores locales, que al lado de Ibero, derrocharon entusiasmo y amor propio, reinando un gran espíritu de equipo, factor principal de la re-

sonante victoria lograda frente al mejor equipo francés.

DESARROLLO DEL PARTIDO
Se empieza con tanto de fuerzas, notándose la lentitud de los visitantes. Anotamos varios tiros muy peligrosos de Celso e Ibero. Anima el juego el tercio de Celso-Ibero-Mallada; y a los 12 minutos, una magnífica jugada de Celso es rematada a la red por Mallada. Domina internamente el Lista. Ibero dribla a varios contrarios, que, oportuno, consigue el segundo tanto. A los 19 minutos, en pleno dominio «listados», un tiro de Celso es rechazado débilmente por el portero y Mallada, atento, marca el tercer tanto.

Empieza la segunda parte con ligero dominio del Gazinet, que se muestran duros y pegajosos. A los 6 minutos, Cazala remata la bola en medio de un barullo, colándose en la portería leridana. Se animan los franceses y seguidamente viene el segundo tanto por medio de Cazala, en una jugada de suerte y sin color. Ahora el dominio es alterno y se suceden situaciones de peligro en ambas porterías, anotando dos penaltys que los galos lanzan fuera, por uno de los del Lista Azul, finalizando el partido con el resultado favorable a los locales por 3 a 2.

Arbitró Vidal, del Colegio Catalán, que no se complicó su misión, alineando los equipos como sigue:

Sport Athlétique Gazinet: Colobie, Devant, Biol, Cazala, Bonamig, Maifré, Rancinany y Danry.

Lista Azul: Companys, Bonet, Ibero, Celso, Mallada y quike.

En el intermedio ballaron el vals del Emperador, las pequeñas patinadoras Marisa Miralbes y Ana María Rovirosa, consiguiendo figuras de excelente ejecución y ritmo, evidenciando un notable progreso desde sus últimas actuaciones, siendo muy aplaudidas por el público.

Como preliminar, se jugó un partido de balón-mano a siete, entre los equipos del Magisterio y Lista Azul, que terminó con empate a siete tantos, después de un emotivo encuentro que gustó a los aficionados, precisamente por las alternativas que tuvo el marcador y mantuvo el interés del público. Destacaron Sánchez, por el Magisterio, y Cabrero y Calvo, por el Lista Azul.

CAMPEONATO REGIONAL GRUPO LERIDA

Juneda y Borjas Blancas aseguran su clasificación

RESULTADOS
Antorcha, 1; Borjas Blancas, 5 puntos; C. P. Cervantes, 18; A. D. Antorcha, 15; Juventud, 13; Lérica H. C., 10; C. D. Huracanes, 4; Veteranos, 0 puntos.

CLASIFICACION
Juneda y Borjas Blancas, 20 puntos; C. P. Cervantes, 18; A. D. Antorcha, 15; Juventud, 13; Lérica H. C., 10; C. D. Huracanes, 4; Veteranos, 0 puntos.

No defraudó un ápice el partido de máximo relieve de la jornada, entre el Antorcha y el Borjas Blancas. Fue un encuentro de verdadero campeonato, luchando ambos cuadros con coraje para conseguir la victoria, que después de una enconada lucha e incierto resultado hasta los diez últimos minutos, se resolvió favorablemente al Borjas, con más amplitud de la prevista y que no refleja exactamente la

marcha del partido. Los de Borjas Blancas se merecieron ganar, porque supieron aprovechar mejor las ocasiones y jugaron el partido desde el principio al final con el mismo ritmo; en cambio, el Antorcha se desfondó a partir del segundo tanto, encandando una severa derrota y perdiendo con ello la posibilidad de clasificarse en beneficio del Cervantes.

Apuntamos la posibilidad de

clasificarse del Cervantes pero tienen que salvar un difícil escollo, el Juventud, que a su vez, frente a C. D. Huracanes, realizó un gran partido, mostrándose, incluso, superior en juego a los titulares del Antorcha. Un excelente filial tiene el A. D. A., que, a nuestro criterio, hay jugadores de más clase que los que nos ha traído de «importación»,

a excepción, claro está, de Biecas, aunque tampoco puede estar jugador poner el interés de los que deportivamente se han formado en el seno del Club.

Los demás partidos se resolvieron tal como estaba previsto, ganando holgadamente el Juneda al Veteranos y el Cervantes al Lérica H. C.—

BOLOS ISANT VENCEDOR DEL TROFEO «DR. FERNÁNDEZ»

Después de unos emotivos e interesantes partidos, se llegó a la final de la competición que, organizada por el Club Bolero Lérica, se disputaba el trofeo del «Dr. Ferrández», y que había dejado apeados del torneo a destacados bolistas como Virzilli, G. Guasch, Ribes, Argiles, etcétera, llegando con todo merecimiento al encuentro final los jugadores Jaime Guasch e Isant.

El día primero del año, a las cinco de la tarde, se disputó en la bolera del Frontón Lérica el partido entre los citados jugadores, que, precisamente, había despertado expectación entre los aficionados que llenaban la totalidad del local.

Ganó muy bien Isant por 140 a 130 puntos, convirtiéndose de manifiesto su excelente momento de forma, siendo considerado en la actualidad como el mejor ju-

gador del C. B. Lérica. En la primera competición oficial que participa, consigue la primera victoria, por cuanto asumimos el más brillante porvenir a este magnífico jugador si continúa por el camino emprendido y persiste en los entrenamientos.

Su contricante, Jaime Guasch, ya curtido en las lides campeonales, realizó también un buen encuentro, realizando jugadas verdaderamente interesantes que dieron un color emotivo al partido.

Al finalizar, se hizo entrega del trofeo «Dr. Ferrández» por mediación de D. Julián Mansrañé, Delegado de la Federación Catalano-Balar de Bolos en la provincia de Lérica, quien felicitó a ambos finalistas, que asimismo fueron muy aplaudidos por los numerosos aficionados asistentes.

ATLETISMO

Cuando se acercan las fechas de honor en las competiciones nacionales, más tarde fue ordenada de Francia de los 5.000 y 10.000 metros y también de la hora.

La gran hazaña de su vida deportiva tuvo efecto en «Bécolon» el día 6 de Julio de 1913, al batir el récord del mundo de la hora que detentaba el profesional Harry Watking con 18 kilómetros 878 mts. desde el año 1899. Diez mil espectadores presenciaron los sesenta minutos de carrera de Jean Bouin con emoción indescriptible. Transcurrida la hora, el lector anunció la proeza: «Jean Bouin acaba de mejorar el récord del mundo de la hora al correr en este espacio de tiempo la distancia de 19 kms. 21 mtrs. La aclamación unánime de dice en el espectador, sucesos, los más entendidos del mundo, premió en caluroso aplauso la gesta de aquel gran corredor francés.

Era en aquel entonces la emarca de la hora uno de los más preciados galardones que podía conceder el deporte. La gran popularidad internacional de Bouin cobró mayores vuelos. Era el personaje atlético de la época, como después lo fue Nurmi o más recientemente lo ha sido Gunther Hege y Zatsekov.

Cuando además de campeón internacional e ídolo deportivo de Francia, su fama de atleta y maestro de atletas había recorrido los cinco continentes, Jean Bouin, para dar personalísima preparación a su obra y nombrar sacrificios y contra todos los desengaños que produce el entrenamiento sin el resultado apetecido.

En 1907, el gran corredor marqués empezaba a unir su nombre a la historia del atletismo

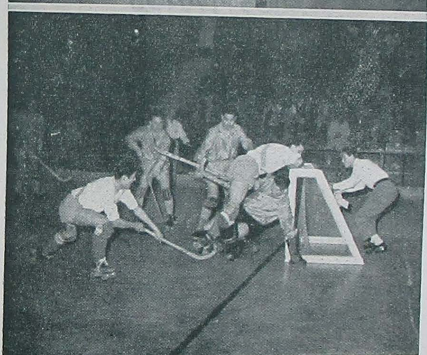
galo, al situarse en los lugares de honor en las competiciones nacionales. Más tarde fue ordenada de Francia de los 5.000 y 10.000 metros y también de la hora.

La gran hazaña de su vida deportiva tuvo efecto en «Bécolon» el día 6 de Julio de 1913, al batir el récord del mundo de la hora que detentaba el profesional Harry Watking con 18 kilómetros 878 mts. desde el año 1899. Diez mil espectadores presenciaron los sesenta minutos de carrera de Jean Bouin con emoción indescriptible. Transcurrida la hora, el lector anunció la proeza: «Jean Bouin acaba de mejorar el récord del mundo de la hora al correr en este espacio de tiempo la distancia de 19 kms. 21 mtrs. La aclamación unánime de dice en el espectador, sucesos, los más entendidos del mundo, premió en caluroso aplauso la gesta de aquel gran corredor francés.

Era en aquel entonces la emarca de la hora uno de los más preciados galardones que podía conceder el deporte. La gran popularidad internacional de Bouin cobró mayores vuelos. Era el personaje atlético de la época, como después lo fue Nurmi o más recientemente lo ha sido Gunther Hege y Zatsekov.

Cuando además de campeón internacional e ídolo deportivo de Francia, su fama de atleta y maestro de atletas había recorrido los cinco continentes, Jean Bouin, para dar personalísima preparación a su obra y nombrar sacrificios y contra todos los desengaños que produce el entrenamiento sin el resultado apetecido.

En 1907, el gran corredor marqués empezaba a unir su nombre a la historia del atletismo



Fotos Gómez Fidal

Los equipos de hockey Sport Athlétique Gazinet y Lista Azul

Exhibición de patinaje artístico por las pequeñas patinadoras Miralbes y Rovirosa

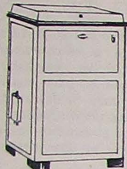
LANERIA PARA SEÑORAS - GENEROS DE PUNTO

LA RECONQUISTA

LA CASA DE LAS GABARDINAS



**¡DESCANSO!
¡FELICIDAD!**
CON UNA



**LAVADORA
"GILKIN"**

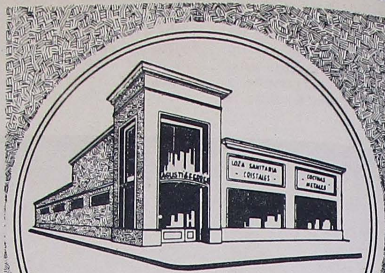
LA ÚNICA LAVADORA DE PRECIO POPULAR QUE
LAVA, ACLARA, LEJIA Y ESCURRE SIN EXIGIR NINGUNA
MANIPULACION DE LAS ROPAS.

MÁS DE 100 MÁQUINAS FUNCIONANDO EN LERIDA
Y PROVINCIA.

UNA EXCLUSIVA DE

CASA RULL

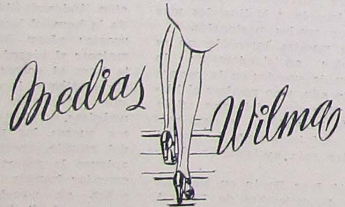
MAYOR, 25 - BLONDEL, 29 LERIDA TELEFONO 2797



AGUSTÍ y FERRER

**CUARTOS de BAÑO
VIDRIOS PLANOS**

Casa
ESQUERDA
TODO EN GOMA,
PLÁSTICO Y NYLON



MAYOR, 48 BLONDEL, 44
TELEF. 3068 • TELEFONO 1486

LERIDA

TEJIDOS DE ALTA
COSTURA



Almacenes
DE
SAN PEDRO S.A.

MAYOR, 18 y 20

LERIDA

ANIS - ESTOMACAL MOR

FABRICA ALMACEN Y DESPACHO | ALCALDE FUSTER, 4 y 6 - TELEFONO 1389 - LERIDA